SJÓMÆLINGAR ÍSLANDS
Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department
Skógarhlíð 14 105 Reykjavík
Sími 545 2000 Fax 545 2127
www.lhg.is sjomis@lhg.is

2010 **Nr. 9 – 10**
September – október **Tilk. 15 – 19**

TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

Landfræðileg lega staðar miðast við sjókort í stærsta mælikvarða nema annað sé tekið fram og er gefin upp í gráðum, mínútum og brotum úr mínútu. Allar stefnur eru gefnar réttvísandi frá 000°(norðri) austur um að 360°, þær sem eiga við ljósgeira eru gefnar frá sjó. Skammstafanir (P) og (T) tákna bráðabirgða (preliminary) og tímabundna (temporary) tilkynningu.

Efni/Contents

I Tilkynningar til sjófarenda / Notices to Mariners
II Ýmsar tilkynningar og aðvaranir / Miscellaneous
III Leiðréttingar í Vitaskrá 2010 / Corrections to List of Lights 2010
IV Tilkynningar í sjókort 2010 / List of charts affected 2010

Í þessu eintaki eru tilkynningar varðandi íslensk sjókort og sjóferðagögn.
The following charts are affected by the NMs in this issue.

Kort/Chart	Tilk./NM	Kort/Chart	Tilk./NM	Kort/Chart	Tilk./NM
53	15				
515	15				

NOTICES TO MARINERS

Geographical positions refer to the largest scale chart unless otherwise stated. They are given in degrees, minutes and decimals of a minute. Bearings are referred to the true compass and are reckoned clockwise from 000° to 360° those relating to lights are from seaward. The abbreviations (P) and (T) stand for preliminary and temporary notices.

Sjófarendur eru beðnir að tilkynna strax til Sjómælinganna, verði þeir varir við eða uppgötvi siglingahættur, sem eru ekki sýndar í sjókortum, einnig ef þeir verða varir við skekkjur í sjókortum eða öðrum leiðbeiningum fyrir sjófarendur.

I TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

15. N-land. Húnaflói. Steingrímsfjörður. Hólmavík. Leiðrétting vitageira.

Leiðréttið mörk hvíta geirans í Hólmavíkurvita á stað: 65°42,311‘N , 21°40,474‘V. Þau eru nú 297° -W- 305°.

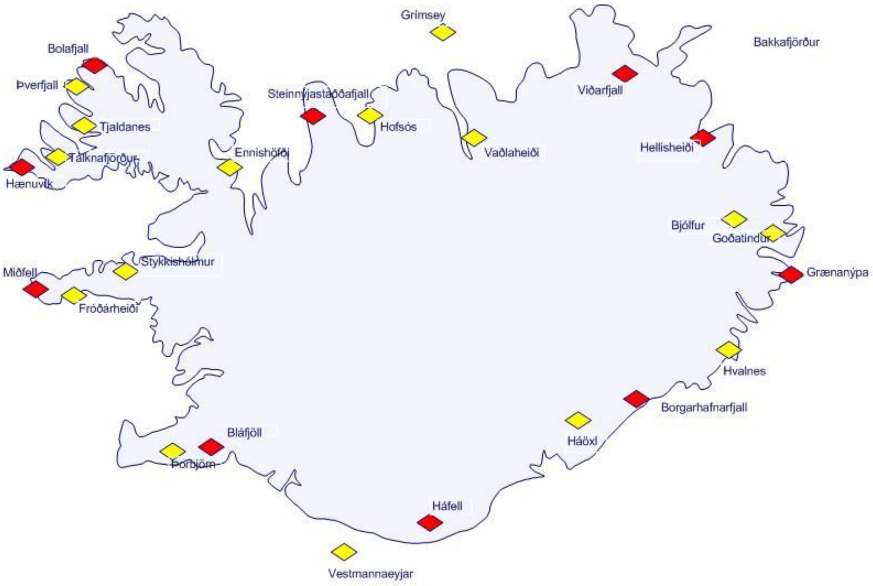
Kort 515, 53
Vitaskrá 2010

Siglingastofnun Íslands

II   ÝMSAR TILKYNNINGAR OG AÐVARANIR

16. Innleiðing á stafrænu valkalli (DSC) á hafsvæði A1.

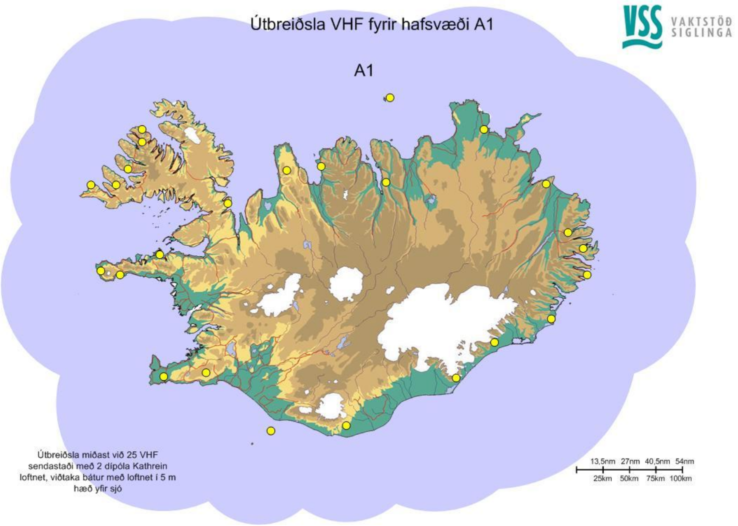
Frá og með 1. janúar 2011 verða tekin upp stafræn fjarskipti á hafsvæði A1 við Ísland. Fyrst í stað verða 10 VHF DSC stöðvar í notkun en verður fjölgað ef nauðsyn krefur. Uppkall er á rás 70. MMSI númer allra VHF DSC móttakara/senda er hið sama : 002510100. Staðsetning þeirra kemur fram á meðfylgjandi korti. Jafnframt er hlustað á rás 16 á öllum 25 stöðunum sem merktir eru á kortið.



Móttakarar/sendar með DSC / Rás 16 uppkalli (rauð tákn): Bláfjöll, Miðfell, Hænuvíkurháls, Bolafjall, Steinnýjarstaðafjall, Viðarfjall, Hellisheiði, Grænnípa, Borgarhafnarfjall, Háfell

Móttakarar/sendar með rás 16 uppkalli (gul tákn): Þorbjörn, Fróðárheiði, Stykkishólmur, Tálknafjörður, Tjaldanes, Þverfjall,   Ennishöfði, Hofsós, Grímsey, Vaðlaheiði, Bjólfur, Goðatindur, Hvalnes, Háöxl, Vestmannaeyjar.

Varðandi vinnurásir einstakra staða er notendum bent á heimasíðu Vaktstöðvar siglinga http://www.112.is/vaktstod-siglinga/thjonusta/



Útbreiðsla VHF á hafsvæði A1 miðað við 25 VHF sendastaði og loftnet viðtaka í 5 m hæð yfir sjó.

Siglingastofnun Íslands

17. Tilkynningar til hafnarríkis.

1. Samkvæmt tilskipun 2009/16/EB hefur Evrópusambandið komið á tilkynningakerfi sem öll skip sem sigla úr höfn, til hafnar eða akkerislægis innan ESB-svæðisins eiga að virða. Hin nýja löggjöf kemur til framkvæmda 1. janúar 2011.

2. Útgerð, umboðsmaður eða skipstjóri skulu tilkynna 72 klst. áður en komið er í höfn hvort skip eigi að fara í víðtæka skoðun (tilkynning þremur dögum fyrir komu);

3. Skip sem falla undir víðtæka skoðun eru:

   - Öll skip með háa áhættulýsingu
   - Farþegaskip, olíuflutningaskip, gas- eða efnaflutningaskip eða búlkaskip eldri en 12 ára.

4. Upplýsingar um skip sem eiga að fara í víðtæka skoðun má finna á vefsíðum EMSA og Parísarsamkomulagsins (MOU).

5. Í tilskipun 2009/16/EB er einnig kveðið á um skyldu skipa á leið til hafnar í aðildarríki um að senda tilkynningar með 24 klst. fyrirvara (tilkynning 24 klst. fyrir komu) eða í síðasta lagi þegar skip fer frá fyrri höfn ef siglingatíminn er undir 24 klukkustundum eða ef viðkomuhöfn er ekki þekkt eða henni er breytt meðan á ferð stendur, eða strax og þessar upplýsingar liggja fyrir. Þessi skylda fellur undir tilskipun 2002/59/EB um stofnun eftirlits- og upplýsingakerfis bandalagsins (EB) fyrir umferð á sjó.

6. Skýrslur um komur til Íslands skulu sendar til: Vaktstöðvar siglinga, Reykjavík í gegnum rafrænt tilkynningakerfi um skipakomur (SafeSeaNet).

   Vefsíða: https://safeseanet.is/Web/theLogin.aspx
   Sími: +354 545 2100
   Netfang: sar@lhg.is
   Bréfasími: +354 545 2001

Nánari upplýsingar um löggjöfina er að finna á vef EMSA www.emsa.europa.eu

Siglingastofnun Íslands

18. Ný kort og nýjar útgáfur.

Nýtt kort. Kort nr. 515, Hólmavík. Mælikvarði 1:10.000. Viðmiðun WGS-84.
Mörk: 65°41'30"N. - 65°42'48"N., 21°41'00"V. - 21°36'24"V.

Nýtt kort. Kort 523 Ólafsfjörður. Mælikvarði 1:10.000 Viðmiðun WGS-84
Mörk: 66°04'18"N. - 66°05'33"N., 18°40'12"V. - 18°35'30"V.

Sjávarfallatöflur 2011
Sjávarfallaalmanak 2011

Sjómælingar Íslands

19. Rafræn sjókort – ENC kort.

Rafrænt sjókort nr. IS500515 hefur verið gefið út.
Það samsvarar prentuðu sjókorti nr. 515 Hólmavík.

Sjómælingar Íslands

SJÓKORTASALAR
Chart agents

Reykjavík

Raför efh., Áttavitaþjónustan, Sundaborg 1. 104 Reykjavík

Sími: 551 5475 Fax: 552 595

rafor@rafor.is www.rafor.is

Akureyri

Gúmmíbátaþjónusta Norðurlands, Draupnisgötu 3, 603 Akureyri.

Sími: 462 6040 Gsm: 898 3366 Fax: 461 790

gummibatar@tpostur.is

I NOTICES TO MARINERS

15. N-coast. Húnaflói. Steingrímsfjörður. Hólmavík. Amend light sector.

Amend limits of white sector in Hólmavík light pos.: 65°42.311‘N, 21°40.474‘W. Limits are now 297° -W- 305°.

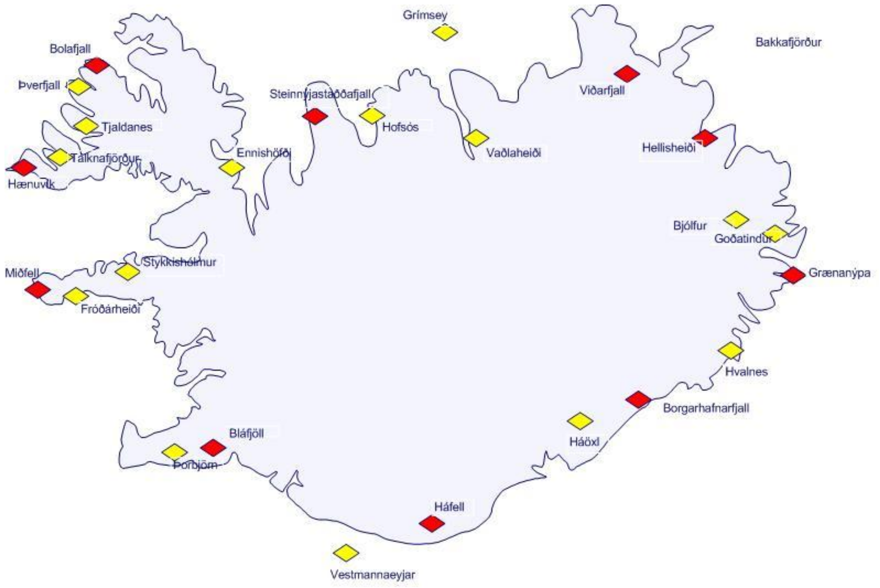
Charts 515, 53
List of Lights 2010

Icelandic Maritime Administration

II MISCELLANEOUS

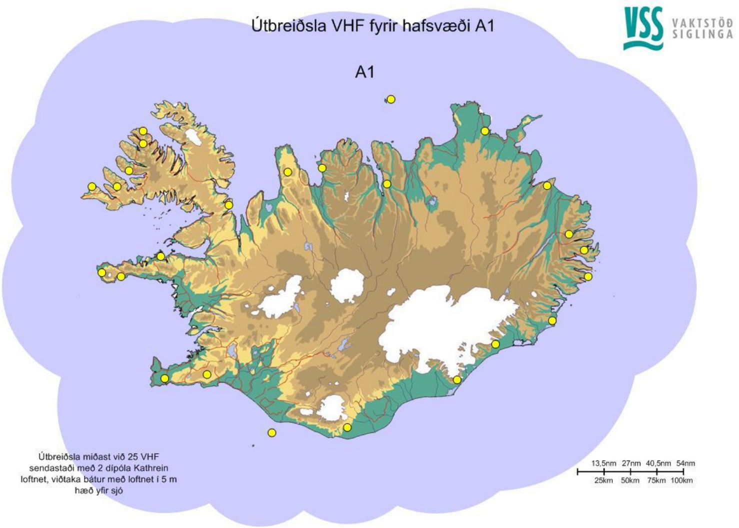
16. Adoption of Digital Selective Call (DSC) on Sea area A1.

Digital Selective Call on Sea area A1 around Iceland will come into effect on the 1st of January 2011. To begin with 10 VHF DSC receivers/transmitters will be used but more will be activated if necessary. Watch is on channel 70. MMSI number of all VHF DSC receivers/transmitters is the same: 002510100. Position is shown on the map below. Guard is kept on channel 16 as well at the 25 receivers/transmitters on the map.



Receivers/transmitters with DSC / channel 16 watch (red symbols): Bláfjöll, Miðfell, Hænuvíkurháls, Bolafjall, Steinnýjarstaðafjall, Viðarfjall, Hellisheiði, Grænnípa, Borgarhafnarfjall, Háfell.

Receivers/transmitters with channel 16 watch (yellow symbols): Þorbjörn, Fróðárheiði, Stykkishólmur, Tálknafjörður, Tjaldanes, Þverfjall, Ennishöfði, Hofsós, Grímsey, Vaðlaheiði, Bjólfur, Goðatindur, Hvalnes, Háöxl, Vestmannaeyjar.



VHF coverage on Sea area A1 based on 25 VHF stations and recipient antenna at 5 m above sea level.

Icelandic Maritime Administration

17. Port State Notifications.

1. Under European Union (EU) Directive 2009/16/EC the EU has introduced a reporting system to be complied with for all ships arriving or leaving a port or anchorage within the EU Region. This comes into effect on the 1st January 2011.

2. The operator, agent or Master shall notify, 72 hours in advance of arrival in port, if ships are eligible for an expanded inspection (3 days pre-arrival notification);

3. Ships subject to expanded inspections are: - All ships with an high risk profile;
 - Any passenger ship, oil tanker, gas or chemical tanker or bulk carrier, older than 12 years of age.

4. Information on ships eligible for expanded inspection can be found on the EMSA and Paris MOU websites.

5. Directive 2009/16/EC also recalls the obligation to notify, 24 hours in advance, for ships bound for a member state port (24 hours pre-arrival notifications) or at the latest, at the time the ship leaves the previous port, if the voyage time is less than 24 hours or if the port of call is not known or it is changed during the voyage, as soon as this information is available." This obligation falls under Directive 2002/59/EC establishing a common vessel traffic monitoring and information system throughout European Community (EC) waters.

6. The reports shall be sent to: Maritime Traffic Service, Skogarhlid 14,
105 Reykjavik. Tel/Fax: +354 5452100 / +354 5452001 Email: sar@lhg.is

7. Failure to report the requested information is an offence and may also cause a ship to be targeted for inspection.

8. Participating EU countries: Belgium, Bulgaria, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom.

Further details of the legislation may be found at www.emsa.europa.eu

Icelandic Maritime Administration

18. New Charts and New Editions.

New chart. Chart No. 515, Hólmavík. Scale1:10.000. Datum WGS-84.
Limits: 65°41'30"N. - 65°42'48"N., 21°41'00"W. - 21°36'24"W.

New chart. Chart No. 523 Ólafsfjörður. Scale 1:10.000. Datum WGS-84.
Limits: 66°04'18"N. - 66°05'33"N., 18°40'12"W. - 18°35'30"W.

Tide Tables 2011
Tide Almanac 2011

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

19. Electronic Charts – ENC.

ENC Chart No. IS500515has been issued.
It corresponds to printed chart No. 515 Hólmavík.

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

Rafræn sjókort – ENC kort
Electronic Navigational Charts - ENCs

IC-ENC (www.ic-enc.org) sér um dreifingu ENC korta fyrir Sjómælingar Íslands.

Icelandic ENCs are distributed via IC-ENC (www.ic-enc.org).

Upplýsingar um söluaðila er af finna hér: www.ic-enc.org/page_vars.asp

Information on Value Added Resellers: www.ic-enc.org/page_vars.asp

ENC kortaskrá/ *ENC Catalogue*: http://www.ic-enc.org/page_coverage_catalogue.asp

III LEIÐRÉTTINGAR Í VITASKRÁ 2010
III CORRECTIONS TO LIST OF LIGHTS 2010

Vitar

Bls.	Nr. (Alþj.nr.)	Nafn Staðarlýsing	Staður	Ljóseinkenni	Hæð m	Sjónarl.	Vitahús Ljósstæði	Ljósgeirar Athugasemdir
18	139 L4626	**Hólmavík**	65 42,3 21 40,5	Fl WRG 5s	12	13-12-12	Gult hús, 3m	land -R- 297° -W- 305° -G- land

IV TILKYNNINGAR Í SJÓKORT 2010
IV LIST OF CHARTS AFFECTED 2010

Kort nr. Chart No.	Alþj. nr. INT No.	Nr. No.	Tilk.nr. Notice No.		Kort nr. Chart No.	Alþj. nr. INT No.	Nr. No.	Tilk.nr. Notice No.
21	1010				**426**			
31	1103				**51**	1105		
32					**52**			
33					**53**		3-4, 9-10	4, 15
35					**55**			
36	1112				**57**	1110		
37					**515**		9-10	15
310					**518**			
313					**519**			
314					**522**			
316					**523**			
321					**524**			
361					**530**	1118		
362	1113				**534**			
363		5-6	7		**61**	1100		
364					**62**			
365					**63**			
366					**610**			
367					**611**		1-2	1
41	1104	5-6	8		**613**			
42					**71**	1101		
44					**72**			
46	1114				**73**	1111	5-6	6
410					**74**			
411					**712**			
412					**714**			
416					**715**			
417					**716**		5-6	6
420					**717**			
421					**720**			
422					**81**	1102		
423					**82**			
424					**810**			